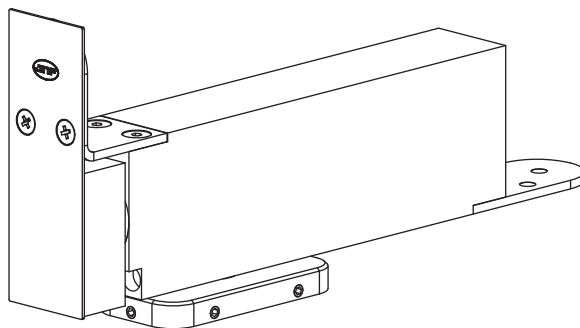
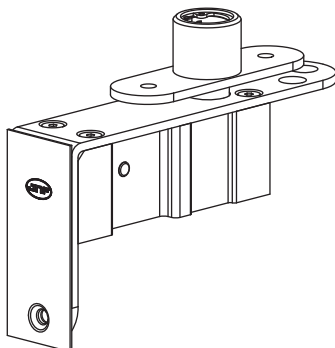




CLOSING
SYSTEMS



IN.05.204

SISTEMA PIVOTANTE HIDRÁULICO - 100 EDGE

HYDRAULIC PIVOTING SYSTEM - 100 EDGE

SISTEMA HIDRÁULICO DE PIVOTE - 100 EDGE



INSTALLATION
VIDEO



Ferramenta necessária / Necessary tools / Herramienta necesaria	2
Dimensão da porta / Door dimension / Dimensión de la puerta	3
Desenho técnico / Technical drawing / Diseño técnico	4-6
Entalhe / Cutout / Taladro	5-7
Esquema de perfuração / Drilling scheme / Esquema de perforación	8
Instalação / Installation / Instalación	9
Ajustes de posição / Position adjustment / Ajuste de posición	15
Ajuste de velocidade / Speed adjustment / Ajuste de velocidad	16
Acessórios / Accessories / Accesorios	18

Ferramentas necessárias (Não incluídas) /

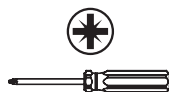
Tools required (Not included) / Herramientas necesarias (No incluidas)



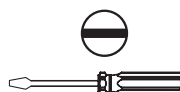
Berbequim /
Driller /
Taladrador



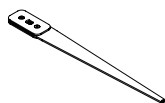
Nível laser /
Laser level/
Nivel láser



Chave Philips /
Philips Screwdriver /
Destornillador Philips



Chave de fenda /
Screwdriver /
Destornillador

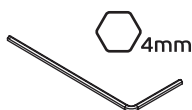


IN.05.ST (opcional)
Chave especial/
Special key/
Llave especial

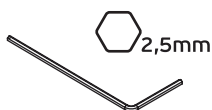


Broca Ø12mm /
Drill bit Ø12mm /
Broca Ø12mm

Ferramentas incluídas / Tools included / Herramientas incluidas



Chave Allen 4mm /
Allen key 4mm /
Llave Allen 4mm



Chave Allen 2,5mm /
Allen key 2,5mm /
Llave Allen 2,5mm

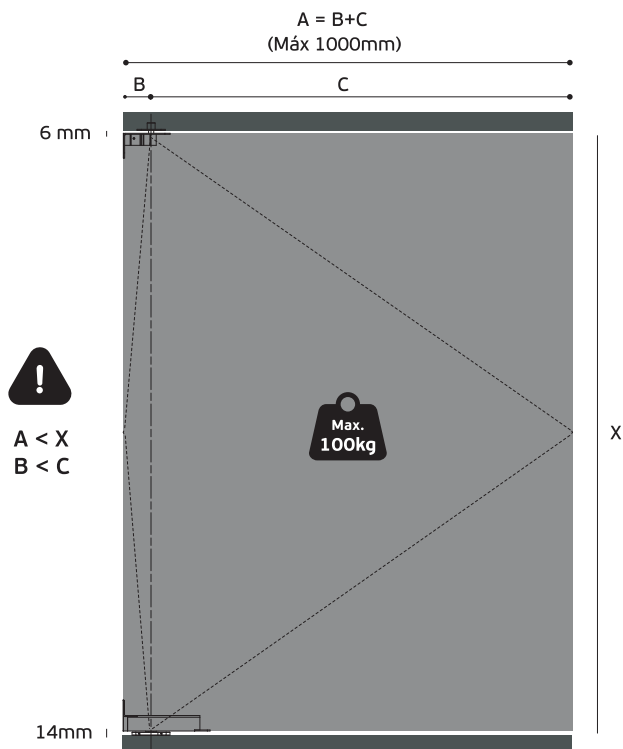


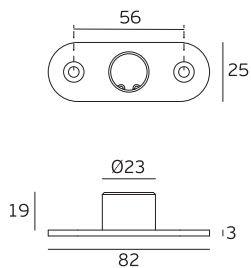
Tabela de folgas / Clearance Table / **Tabla de holgura**

			
B'			
B	T (min)	40	50
80		5	6

C'			
C	T (min)	40	50
500		2	3
900		2	2

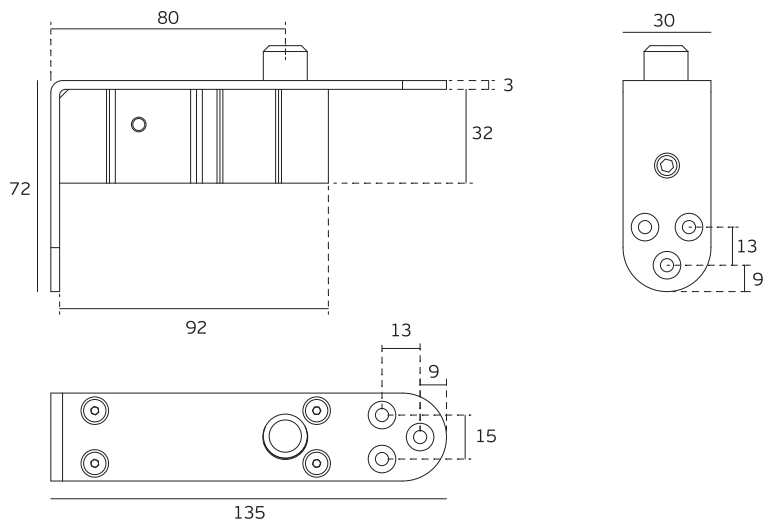
IN.05.UP4

Pivot superior standard/
Standard Upper pivot/
Pivote superior standard



Superior (Aro) /
Top (Rim) /
Superior (Aro)

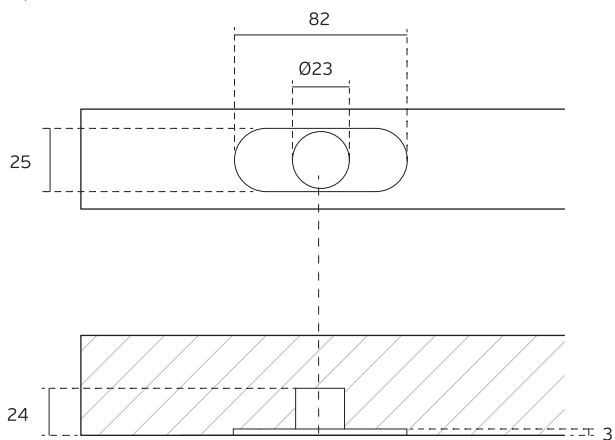
Superior (Porta) /
Top (Door) /
Superior (puerta)



Superior (Aro) /

Top (Rim) /

Superior (Aro)

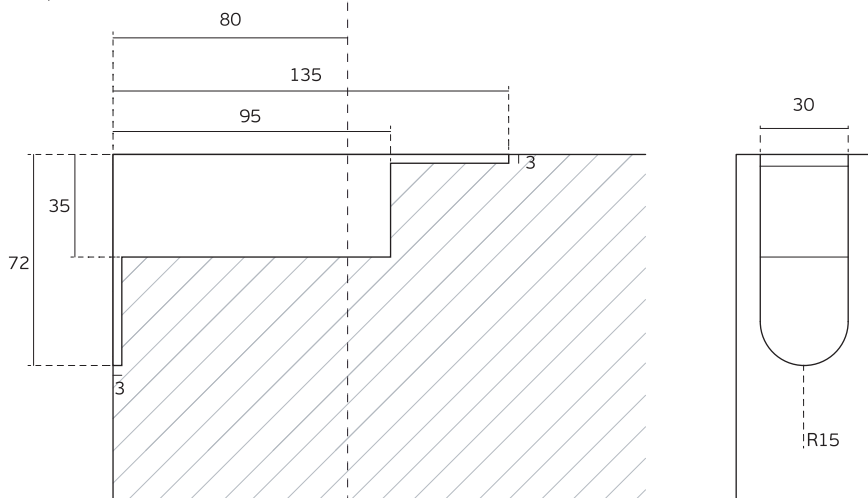


Eixo / Axis / Eje

Superior (Porta) /

Top (Door) /

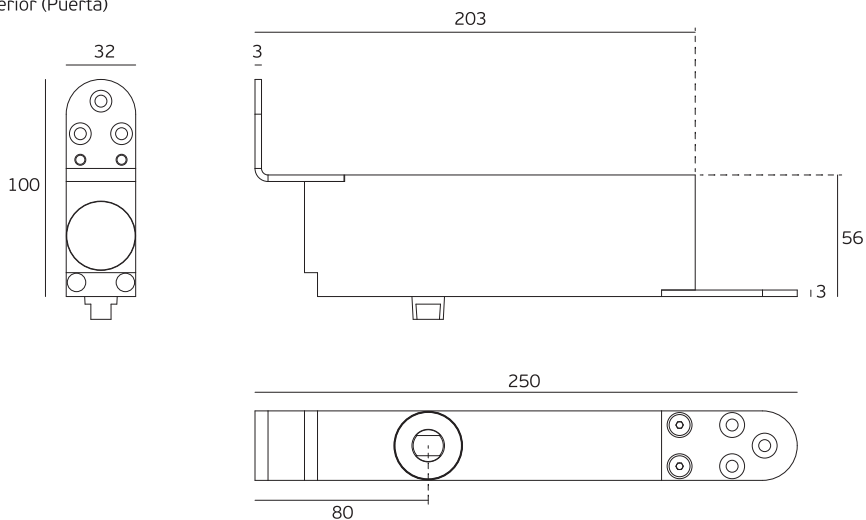
Superior (puerta)



Inferior (Porta)

Bottom (Door) /

Inferior (Puerta)

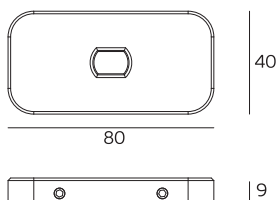


IN.05.BH1

Base de pavimento standard/

Standard floor base/

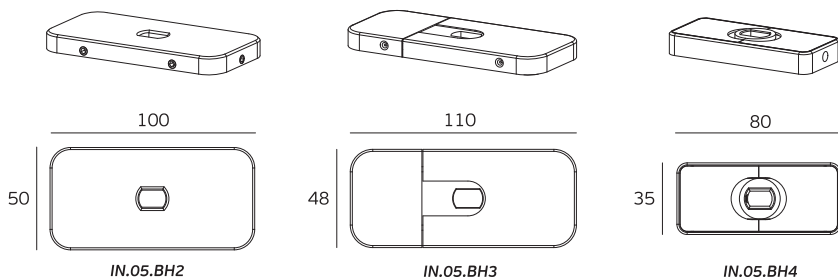
Base de suelo standard



Bases opcionais/

Opcional bases/

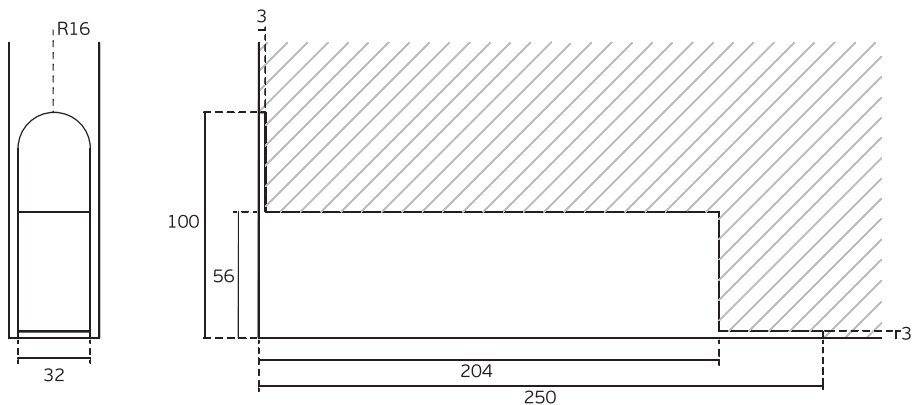
Bases opcionales



Inferior (Porta)

Bottom (Door) /

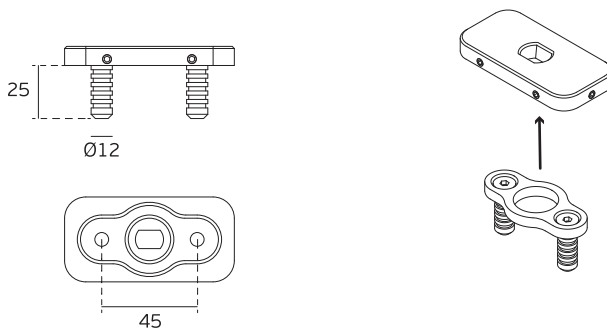
Inferior (Puerta)



Inferior (Pavimento)

Bottom (Floor) /

Inferior (Suelo)



OBS:

Os acessórios de fixação e o sistema de ancoragem (mecânico ou químico) deverão ser escolhidos de acordo com a estrutura, onde irá ser aplicado o produto. Esta escolha, assim como a sua aplicação, deverá ser executada por um profissional./

Fixing accessories and anchoring system (mechanical or chemical) shall be chosen according to the structure, where the product will be applied. This choice, like its application, should be executed by a professional./

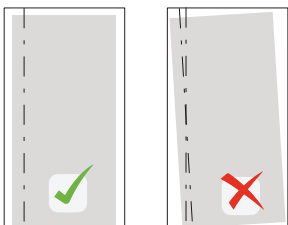
Los accesorios de fijación y el sistema de anclaje (mecánico o químico) deben elegirse según la estructura donde se aplicará el producto. Esta elección, así como su aplicación, debe ser realizada por un profesional.

Consultar os anexos /
See the attachments /
Consultar los anexos



AVISO - RISCO DE MAU FUNCIONAMENTO!
WARNING - RISK OF MALFUNCTION!
ADVERTENCIA - ¡RIESGO DE MAL FUNCIONAMIENTO!

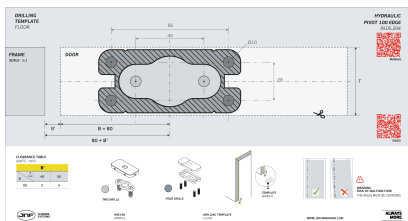
OS EIXOS DEVEM ESTAR CENTRADOS.
THE AXLES MUST BE CENTERED.
LOS EJES DEBEN ESTAR CENTRADOS.



Anexo B / Annex B

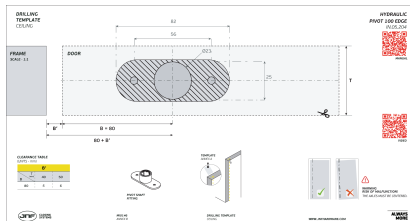
Anexo A / Annex A

Anexo A / Annex A / Anexo A



Utilizar o anexo A para a base de pavimento /
Use Annex A for the floor base /
Utilice el Anexo A para la base de suelo

Anexo B / Annex B / Anexo B



Utilizar o anexo B para o tecto /
Use Annex B for the ceiling /
Utilice el Anexo B para el techo



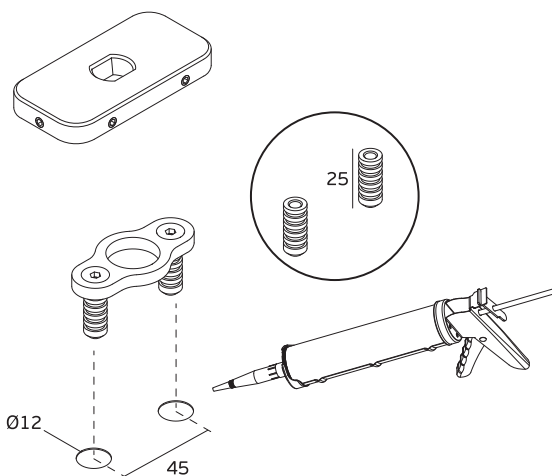
Chão de cimento

Concrete floor

Piso de cemento

BH1

STANDARD



Deixar fixar/
Let it fix /
Dejar pegar

Seguir tempo de cura
definido pelo fabricante /
Follow curing time defined
by the manufacturer /
Siga el tiempo de curado
definido por el fabricante



OBS:

Os acessórios de fixação e o sistema de ancoragem (mecânico ou químico) deverão ser escolhidos de acordo com a estrutura, onde irá ser aplicado o produto. Esta escolha, assim como a sua aplicação, deverá ser executada por um profissional./

Fixing accessories and anchoring system (mechanical or chemical) shall be chosen according to the structure, where the product will be applied. This choice, like its application, should be executed by a professional./

Los accesorios de fijación y el sistema de anclaje (mecánico o químico) deben elegirse según la estructura donde se aplicará el producto. Esta elección, así como su aplicación, debe ser realizada por un profesional.

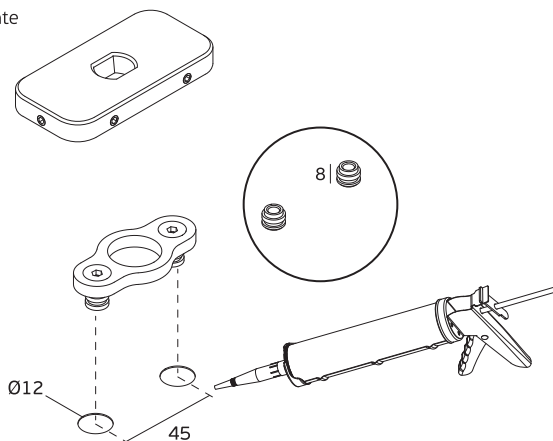


Piso radiante
Radian floor
Suelo radiante

BH1
STANDARD



Deixar fixar/
Let it fix /
Dejar pegar

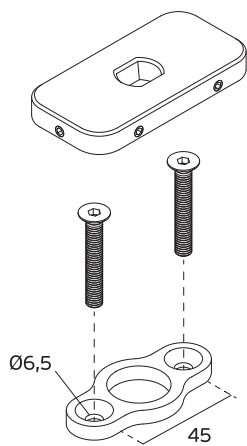


Seguir tempo de cura
definido pelo fabricante /
Follow curing time defined
by the manufacturer /
Siga el tiempo de curado
definido por el fabricante



Aço
Steel
Acero

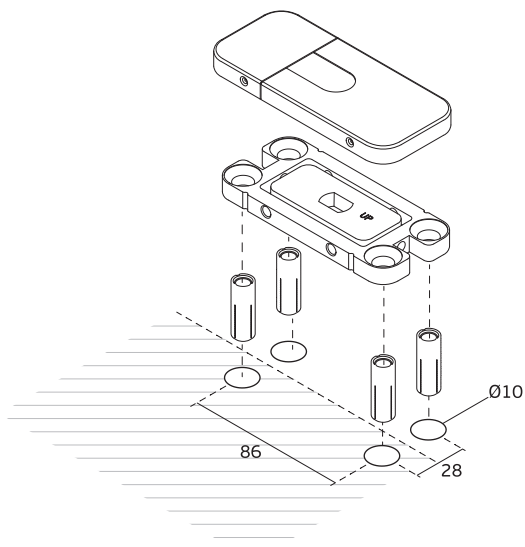
BH1
STANDARD





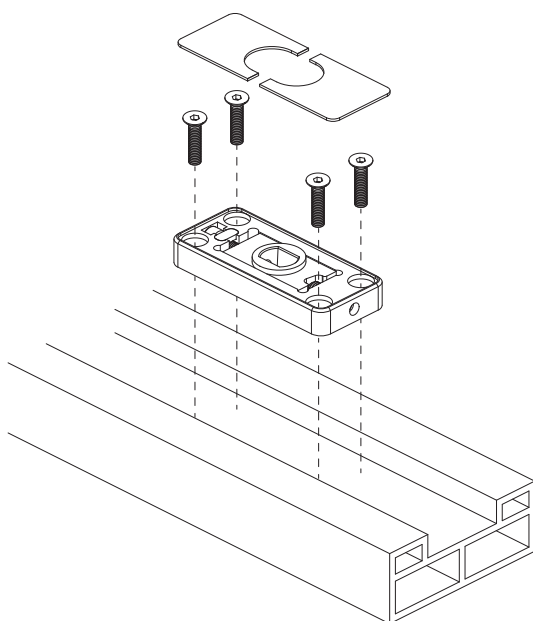
Junta
Joint
Junta

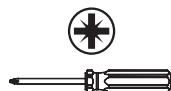
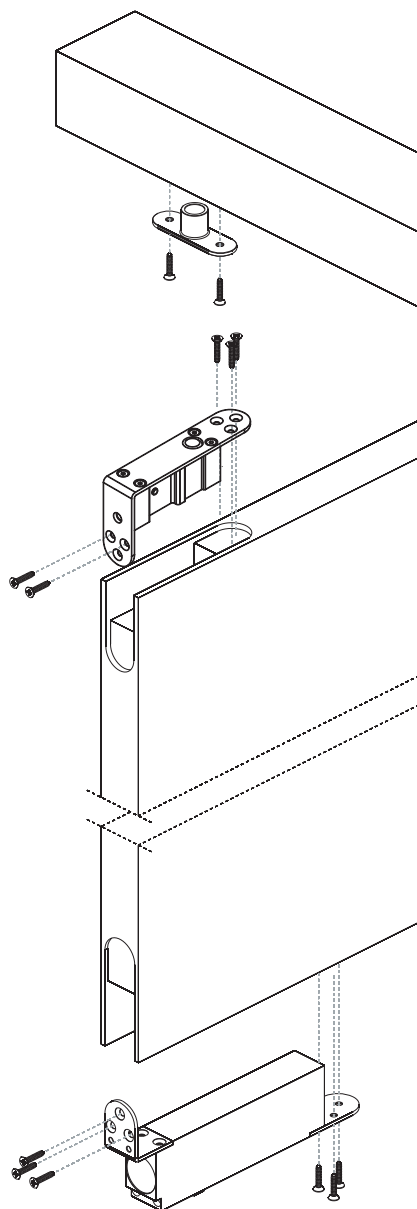
BH3
OPTIONAL



Perfil
Profile
Perfil

BH4
OPTIONAL

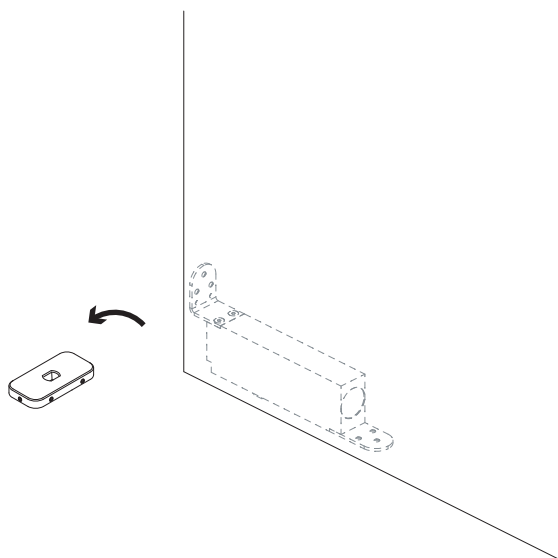
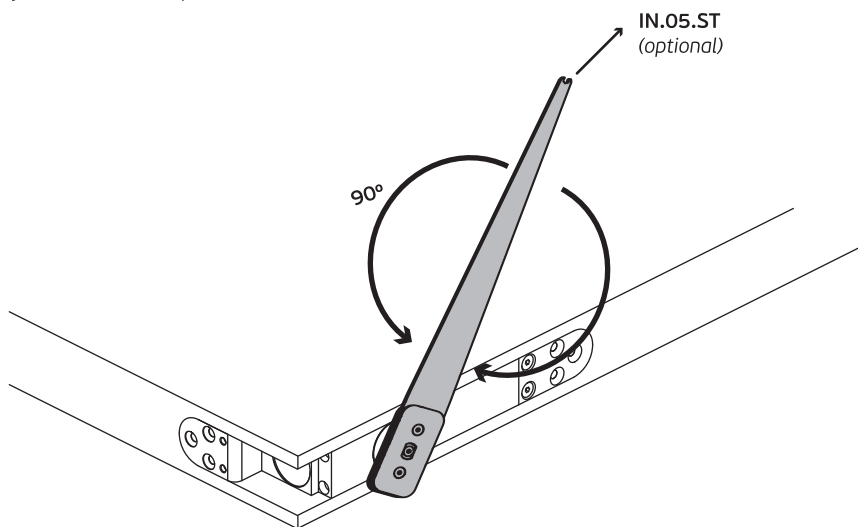


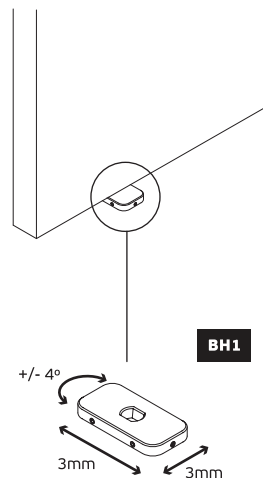
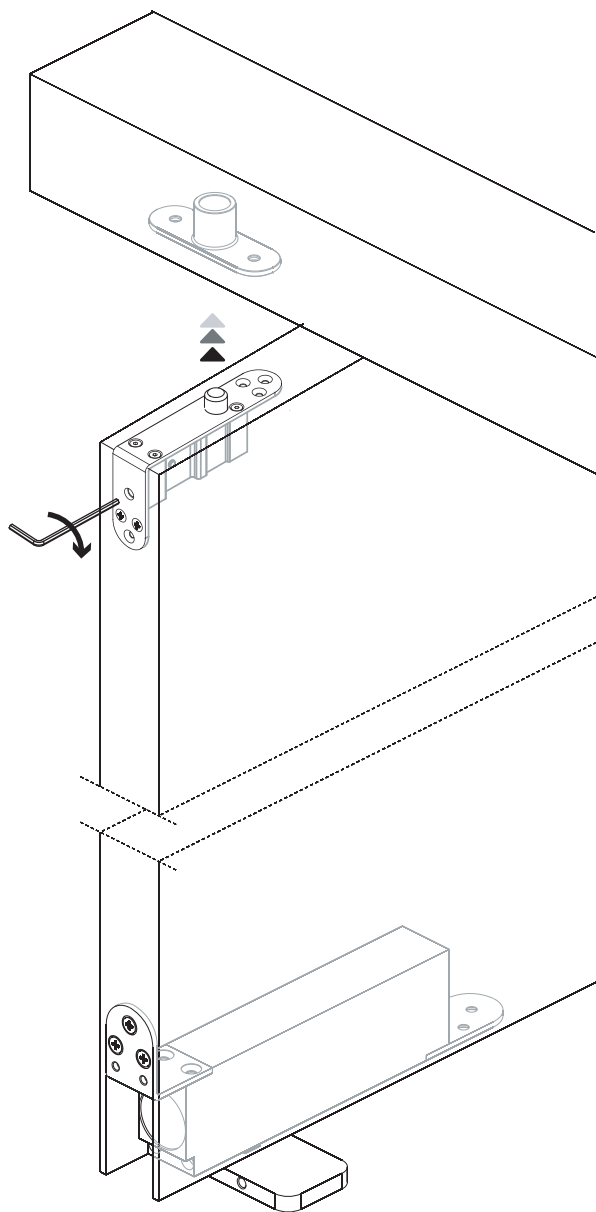


Rodar 90° de acordo com o lado da montagem

Rotate 90° according to the mounting side

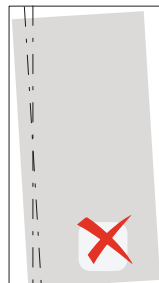
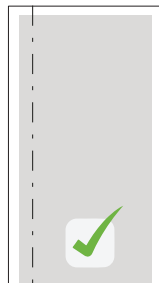
Girar 90° según el lado de montaje.





AVISO - RISCO DE MAU FUNCIONAMENTO!
WARNING - RISK OF MALFUNCTION!
ADVERTENCIA - RIESGO DE MAL FUNCIONAMIENTO!

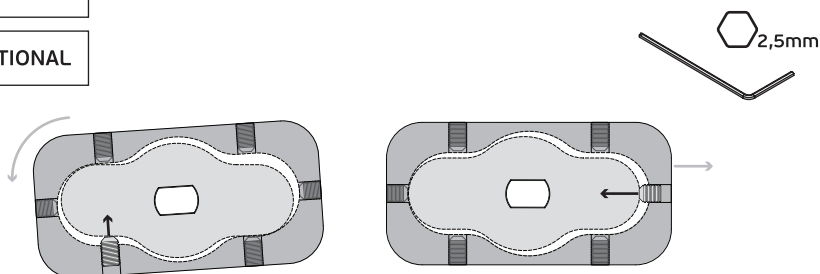
OS EIXOS DEVEM ESTAR CENTRADOS.
THE AXLES MUST BE CENTERED.
LOS EJES DEBEN ESTAR CENTRADOS.



Ajuste de posição / Position adjustment / Ajuste de posición

BH1 STANDARD

BH2 OPTIONAL

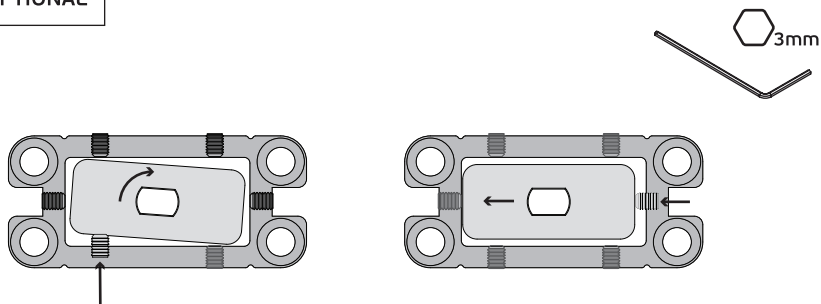


No ajuste da posição da porta, o sentido do movimento é oposto ao sentido do parafuso.

When adjusting the door position, the direction of movement is opposite to the direction of the screw.

Al ajustar la posición de la puerta, la dirección del movimiento es opuesta a la dirección del tornillo.

BH3 OPTIONAL

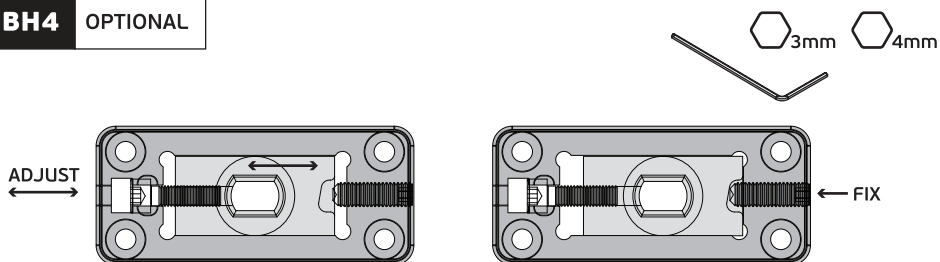


No ajuste da posição da porta, o sentido do movimento é igual ao sentido do parafuso.

When adjusting the door position, the direction of movement is the same as the direction of the screw.

Al ajustar la posición de la puerta, la dirección del movimiento es la misma que la del tornillo.

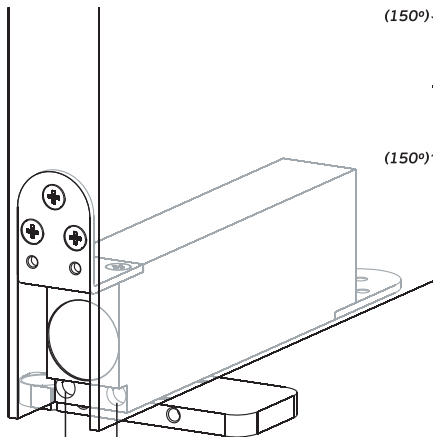
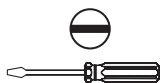
BH4 OPTIONAL



No ajuste da posição da porta, o sentido do movimento é igual ao sentido do parafuso.

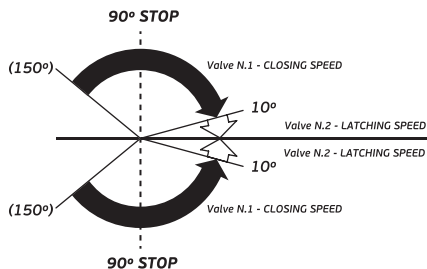
When adjusting the door position, the direction of movement is the same as the direction of the screw.

Al ajustar la posición de la puerta, la dirección del movimiento es la misma que la del tornillo.

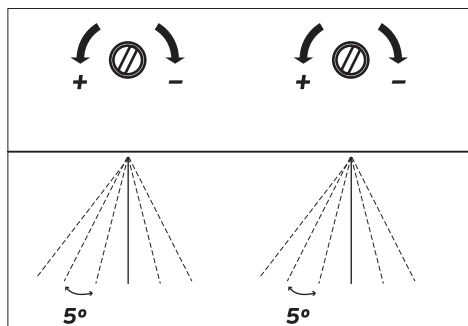


Nº1
Velocidade de fecho/
Closing speed/
Velocidad de cierre

Nº2
Velocidade de travagem/
Latching speed/
Velocidad de frenado



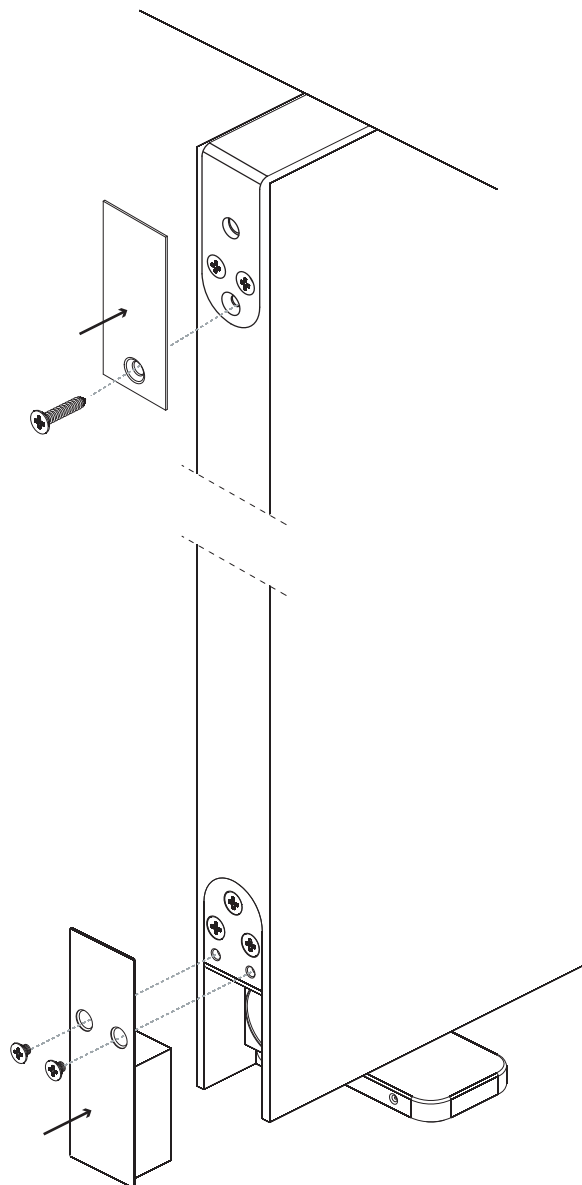
AVISO - RISCO DE DANOS!
WARNING - RISK OF DAMAGE!
ADVERTENCIA - RIESGO DE DAÑOS!



Não force ao apertar ou desapertar. Não exceda o ângulo de 5° sem testar.
Faça movimentos suaves ao apertar ou desapertar.
Não force o pivot se a porta não fechar.

Do not force when tightening or loosening. Do not exceed the 5° angle without testing.
Make smooth movements when tightening or loosening.
Do not force the pivot if the door doesn't close.

No fuerce al apretar o aflojar. No exceda el ángulo de 5° sin probar.
Realice movimientos suaves al apretar o aflojar.
No fuerce el pivote si la puerta no cierra.

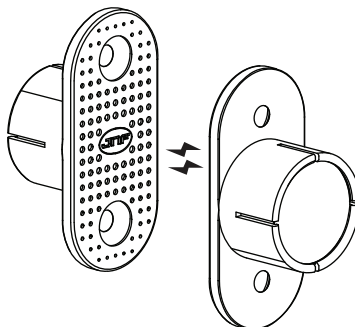


IN.17.012

Retentor magnético. Material: Neodímio (Preto) /
Magnetic retainer. Material: Neodymium (Black) /
Retenedor magnetico. Material: Neodímio (Negro)

Acessório opcional para auxiliar a retenção
nos 0° em caso de variações de pressão elevadas.
Optional accessory to assist retention at 0°
in case of high pressure variations.

Accesorio opcional para ayudar a la retención
a 0° en caso de variaciones elevadas de presión.



Pode ser necessário reajustar as válvulas após os primeiros 5.000 ciclos.

It may be necessary to readjust the valves after the first 5.000 cycles.

Puede que sea necesario reajustar las válvulas después de los primeros 5.000 ciclos.

Checklist Manutenção Anual /**Annual Maintenance Checklist / Lista de verificación de mantenimiento anual**

Etapas /Data Stage / Date Etapas / Fecha	 _____ __ / __ / ____	 _____ __ / __ / ____	 _____ __ / __ / ____	 _____ __ / __ / ____
Verificação de ajuste de velocidade e soft close / Speed adjustment and soft close check / Control de ajuste de velocidad y cierre suave				
Lubrificação do eixo superior com spray de massa consistente / Lubrication of the upper axle with grease spray / Lubricación del eje superior con spray de grasa				
Verificação do aperto da base / Checking the base tightness / Comprobación de la estanqueidad de la base				
Verificação da posição do eixo/ Checking the axle position/ Comprobación de la posición del eje				
Verificação de folgas / Checking clearances / Comprobación de holguras				



J. Neves & Filhos
Comércio e Indústria de Ferragens, S.A.

Rua das Mimosas, 851
Zona Industrial das Mimosas
4510-329 Gondomar, PORTUGAL

jnf@jnf.pt | WWW.JNFHARDWARE.COM

